

Santiago Medeck

Sonata a quatro mãos para forte piano

Edição: Rodrigo de Oliveira

Trabalho final da disciplina Princípios Básicos de Edição Musical, ministrada pelo Prof. Dr. Paulo Castagna no segundo semestre de 2020, nos cursos de Licenciatura e Bacharelado em Música do Instituto de Artes da UNESP - Universidade Estadual Paulista (São Paulo - SP).

- São Paulo, 2020 -

SUMÁRIO

Apresentação	3
Fontes	3
Critérios editoriais	3
Fac-símiles	3
Partitura	4
Aparato crítico	54

APRESENTAÇÃO

A obra *Sonata a quatro manos para forte piano*, foi escrita por volta de 1840 por Santiago Medeck, músico de câmara e da capela de S.M.C. O manuscrito apresenta algumas informações musicais, tais como dinâmicas, ligaduras e disposições relacionadas ao perfil melódico e harmônico que podem tornar sua compreensão dúbia. Esta edição visa amenizar essas dualidades, apresentando modificações que o editor julgou pertinentes.

FONTES

Biblioteca Digital Hispánica. “Sonata a quatro manos para forte piano”. Autógrafo, c. 1840. 46 f. Conjunto de partes manuscritas: Pno 1, Pno 2. Dimensões: 21 x 31 cm. disponível em: <http://bdh.bne.es/bnsearch/detalle/bdh0000169292>.

CRITÉRIOS EDITORIAIS

A partir da fonte, os principais critérios editoriais para as alterações realizadas, foram: indicações de dinâmicas, ligaduras, articulação (*staccati*, *marcati* e acentos), acidentes e fermatas que se apresentavam ausentes ou incoerentes no contexto em que se encontravam.

FAC-SÍMILES

Imagen da página de rosto da fonte usada

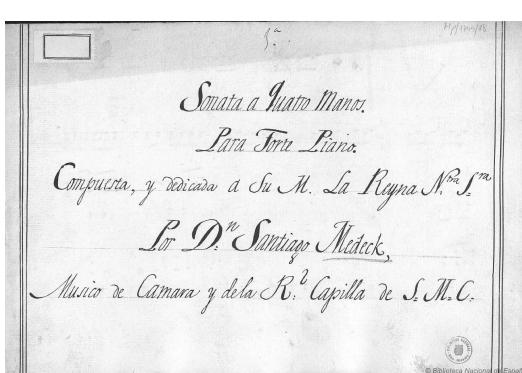


Imagen da primeira página da partitura da fonte usada



Sonata a quatro manos para forte piano

compuesta y dedicada a su M. la Reyna Ntra. Sra.

Edição crítica: Rodrigo de Oliveira

Santiago Medeck

I

Poco mas Andante

Piano 1

Piano 2

Pno 1

Pno 2

5

8

8

Pno 1

Pno 2

12

Pno 1

Pno 2

15

Pno 1

Pno 2

18

Pno 1

Pno 2

f

21

Pno 1

Pno 2

25

Pno 1

Pno 2

B:

27

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one flat. It features a series of eighth-note pairs with grace notes, followed by a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one flat. It shows sustained notes and chords. A brace groups both staves. A measure number '27' is at the beginning, and a rehearsal mark '8' is at the end.

Pno 2

8

29

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one flat. It features eighth-note pairs with grace notes and a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one flat. It shows eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. A brace groups both staves. A measure number '29' is at the beginning, and a rehearsal mark '8' is at the end.

Pno 2

8

31

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one flat. It features eighth-note pairs with grace notes and a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one flat. It shows eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. A brace groups both staves. A measure number '31' is at the beginning, and a rehearsal mark '8' is at the end.

Pno 2

8

33

Pno 1

f

Pno 2

f

8

2 1 1 1 1 1 1 1

<img alt="Musical score for two pianos (Pno 1 and Pno 2) showing measures 33 through 1000. The score consists of two staves for each piano. Pno 1 is in treble clef and Pno 2 is in bass clef. Measures 33-34 show eighth-note patterns. Measures 35-36 show eighth-note patterns. Measures 37-38 show eighth-note patterns. Measures 39-40 show eighth-note patterns. Measures 41-42 show eighth-note patterns. Measures 43-44 show eighth-note patterns. Measures 45-46 show eighth-note patterns. Measures 47-48 show eighth-note patterns. Measures 49-50 show eighth-note patterns. Measures 51-52 show eighth-note patterns. Measures 53-54 show eighth-note patterns. Measures 55-56 show eighth-note patterns. Measures 57-58 show eighth-note patterns. Measures 59-60 show eighth-note patterns. Measures 61-62 show eighth-note patterns. Measures 63-64 show eighth-note patterns. Measures 65-66 show eighth-note patterns. Measures 67-68 show eighth-note patterns. Measures 69-70 show eighth-note patterns. Measures 71-72 show eighth-note patterns. Measures 73-74 show eighth-note patterns. Measures 75-76 show eighth-note patterns. Measures 77-78 show eighth-note patterns. Measures 79-80 show eighth-note patterns. Measures 81-82 show eighth-note patterns. Measures 83-84 show eighth-note patterns. Measures 85-86 show eighth-note patterns. Measures 87-88 show eighth-note patterns. Measures 89

39 8

Pno 1

Pno 2

8

41 8

Pno 1

Pno 2

8

8

43 8

Pno 1

Pno 2

8

8

45 8

This section consists of four measures (45-48). The piano parts are grouped by brace. Measure 45: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 46: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 47: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 48: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs.

47

This section consists of four measures (47-50). The piano parts are grouped by brace. Measure 47: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 48: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 49: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 50: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs.

49

This section consists of four measures (49-52). The piano parts are grouped by brace. Measure 49: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 50: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 51: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs. Measure 52: Pno 1 has eighth-note pairs followed by sixteenth-note pairs; Pno 2 has eighth-note pairs.

51

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two systems of music for two pianos. The top system, labeled 'Pno 1', begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of eighth-note triplets. It features a series of eighth-note patterns with various grace notes and slurs. The bottom system, labeled 'Pno 2', begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of quarter-note triplets. It consists of sustained notes on the first and third beats of each measure.

53

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two systems of music for two pianos. The top system, labeled 'Pno 1', begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic of *p*. It features a series of eighth-note patterns with grace notes. The bottom system, labeled 'Pno 2', begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic of *ff*. It consists of sustained notes on the first and third beats of each measure. A dynamic marking of *f* is placed above the second measure of Pno 2.

55

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two systems of music for two pianos. The top system, labeled 'Pno 1', begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of eighth-note triplets. It features a series of eighth-note patterns with grace notes. The bottom system, labeled 'Pno 2', begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of quarter-note triplets. It consists of sustained notes on the first and third beats of each measure. The key signature changes to one sharp at the end of the page.

57

Pno 1

mp sub.

Pno 2

mp sub.

59

Pno 1

Pno 2

mp sub.

61

Pno 1

Pno 2

mp sub.

63

Pno 1

Pno 2

66

Pno 1

Pno 2

70

Pno 1

Pno 2

p

8

73

Pno 1

Pno 2

8 —

This section consists of two staves. The top staff (Pno 1) has a treble clef, a key signature of four flats, and a 2/4 time signature. It features eighth-note patterns with grace notes. The bottom staff (Pno 2) has a bass clef, a key signature of four flats, and a 2/4 time signature. It features eighth-note chords. Measure 73 ends with a repeat sign and a bass note. Measures 74-75 show eighth-note chords. Measure 76 begins with a bass note followed by eighth-note chords. Measure 77 concludes with a bass note.

77

Pno 1

Pno 2

8 —

This section continues the two-staff format. The top staff (Pno 1) shows eighth-note patterns with grace notes. The bottom staff (Pno 2) shows eighth-note chords. Measure 77 ends with a bass note. Measures 78-79 show eighth-note chords. Measure 80 begins with a bass note followed by eighth-note chords. Measure 81 concludes with a bass note.

80

Pno 1

Pno 2

ff

This section concludes the piece. The top staff (Pno 1) shows eighth-note patterns with grace notes. The bottom staff (Pno 2) shows eighth-note chords. Measure 80 ends with a bass note. Measures 81-82 show eighth-note chords. Measure 83 begins with a bass note followed by eighth-note chords. The dynamic *ff* is indicated at the end of the score.

83

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for piano. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and consists of two systems of music. The first system ends with a fermata over the second note of a sixteenth-note pattern. The second system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and also consists of two systems of music. The first system ends with a fermata over the second note of a sixteenth-note pattern. The second system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The key signature is A major (three sharps).

86

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for piano. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and consists of three systems of music. The first system ends with a fermata over the second note of a sixteenth-note pattern. The second system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The third system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and also consists of three systems of music. The first system ends with a fermata over the second note of a sixteenth-note pattern. The second system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The third system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The key signature is A major (three sharps). Dynamics include a dynamic marking 'p' (piano) in the middle of the first system.

89

8

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for piano. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and consists of two systems of music. The first system ends with a fermata over the second note of a sixteenth-note pattern. The second system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and also consists of two systems of music. The first system ends with a fermata over the second note of a sixteenth-note pattern. The second system begins with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern. The key signature is A major (three sharps). The dynamic marking 'p' is present in the middle of the first system. Measure 89 ends with a repeat sign and a '1' above it, followed by measure 8 which starts with a fermata over the first note of a sixteenth-note pattern.

92 8

Pno 1

Pno 2

95

Pno 1

Pno 2

98

Pno 1

Pno 2

101 8

Pno 1

Pno 2

105 8 Presto

Pno 1

Pno 2

108 8

Pno 1

Pno 2

8 -

111

Pno 1

Pno 2

115

Pno 1

Pno 2

118

Pno 1

Pno 2

121

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of four flats. It features a continuous eighth-note pattern with grace notes. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of four flats. It includes sustained notes and a few eighth-note chords.

Pno 2

124

Pno 1

This musical score continues from the previous section. The top staff, 'Pno 1', shows eighth-note patterns with grace notes. The bottom staff, 'Pno 2', features eighth-note chords and sustained notes.

Pno 2

127

Pno 1

This musical score continues. The top staff, 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of four flats, showing eighth-note patterns. The bottom staff, 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of four flats, with sustained notes and eighth-note chords. A '8-' symbol is present above the bass staff.

Pno 2

129 8

Pno 1

Pno 2

8

131 8

Pno 1

Pno 2

f

133

Pno 1

f

Pno 2

p

8

135

Pno 1

This musical score section starts at measure 135. It features two staves: Pno 1 (treble clef) and Pno 2 (bass clef). Both staves are in common time and key signature of three flats. The music consists of eighth-note patterns. Measure 135 shows Pno 1 with sixteenth-note patterns and Pno 2 with sustained notes. Measure 136 continues with eighth-note patterns. Measure 137 begins with a dynamic *f*. Measures 138 and 139 are indicated by a repeat sign and a '8' above the staff.

Pno 2

f

8

137

Pno 1

This section continues from measure 137. It includes measures 138 and 139. The patterns for both pianos remain consistent with the previous section, featuring eighth-note chords and sustained notes. The dynamic *f* from measure 137 is maintained through these measures.

Pno 2

8

139

Pno 1

This final section starts at measure 139. It includes measures 140 and 141. The piano parts continue their eighth-note patterns. Measure 140 shows sustained notes in the bass clef staff. Measure 141 concludes with a repeat sign and a '8' above the staff.

Pno 2

8

141

Pno 1

Pno 2

143

Pno 1

Pno 2

8

145

Pno 1

Pno 2

8

147

Pno 1

Pno 2

8 ——————

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', starts with three eighth-note pairs followed by a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', begins with a single note, followed by a sixteenth-note pattern. A vertical bar line separates the first section from the second. The key signature is one flat.

149

Pno 1

Pno 2

8 ——————

This musical score continues from the previous section. The top staff, 'Pno 1', features a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. The bottom staff, 'Pno 2', shows a single note followed by a sixteenth-note pattern. The key signature changes to one sharp. A vertical bar line separates the first section from the second.

151

Pno 1

Pno 2

8 ——————

This musical score continues from the previous section. The top staff, 'Pno 1', has a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern. The bottom staff, 'Pno 2', shows a single note followed by a sixteenth-note pattern. The key signature changes to one sharp. A vertical bar line separates the first section from the second.

153 8

Pno 1

Pno 2

155 8

Pno 1

Pno 2

157 8

Pno 1

Pno 2

160

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', starts with a dotted quarter note followed by an eighth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', begins with a half note. Both staves continue with various patterns of eighth and sixteenth notes. Measure 160 concludes with a fermata over the piano 1 staff. Measure 161 begins with an eighth-note pattern in Pno 1, followed by a sixteenth-note pattern. Pno 2 has a sustained note. Measure 162 starts with a sixteenth-note pattern in Pno 1, followed by eighth-note pairs. Pno 2 has a sustained note.

Pno 2

163

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', features a continuous eighth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a sustained note. Measures 163 and 164 show this pattern repeating. Measures 165 and 166 continue the eighth-note pattern in Pno 1, with sustained notes in Pno 2.

Pno 2

165

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', shows a mix of eighth and sixteenth-note patterns. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a sustained note. Measures 165 and 166 show this pattern repeating.

Pno 2

167

Pno 1

Pno 2

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', starts with a single eighth note followed by a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Pno 2', begins with a dotted half note, followed by a sixteenth-note pattern. Both staves are in common time and G major (indicated by a key signature of one sharp). The music continues with a series of sixteenth-note patterns.

169

Pno 1

Pno 2

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', features a sixteenth-note pattern with grace notes. The bottom staff, labeled 'Pno 2', shows a bass line with a sixteenth-note pattern. The key signature changes to F# major (two sharps) at the beginning of this measure. The music concludes with a bass note followed by a repeat sign.

171

Pno 1

Pno 2

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', contains a sixteenth-note pattern with grace notes. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass line with a sixteenth-note pattern. The key signature shifts to C major (no sharps or flats) at the start of this measure. The music ends with a bass note followed by a repeat sign.

173

Pno 1

Pno 2

cresc.

cresc.

p

176

Pno 1

f

p

f

p

Pno 2

8

180

Pno 1

Pno 2

p

ff

182

Pno 1

Pno 2

II

Adagio

Piano 1 {

The musical score consists of two staves. The top staff (Piano 1) starts with a treble clef, a key signature of three sharps, and a 3/4 time signature. It features a series of eighth-note chords followed by sixteenth-note patterns. The bottom staff (Piano 2) starts with a bass clef, a key signature of three sharps, and a 3/4 time signature. It shows sustained notes and some eighth-note patterns.

Piano 2 {

p

8

Pno 1 {

This section begins with a dynamic marking 'p' over a measure number '8'. The piano 1 staff continues with eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The piano 2 staff follows with eighth-note chords and sustained notes. The dynamic changes to 'f' (fortissimo) at the end of the section.

Pno 2 {

12

Pno 1

Pno 2

f

8

17

8

Pno 1

Pno 2

8

23

8

Pno 1

Pno 2

f

ff

f p f

p f

ff

f p f

f p

27 8

Pno 1

Pno 2

31 8

Pno 1

Pno 2

36 8

Pno 1

Pno 2

40

Pno 1

Pno 2

This section consists of three staves. The top staff (Pno 1) has a treble clef and a key signature of two sharps. It features eighth-note patterns with grace notes. The middle staff (Pno 1) has a treble clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note chords. The bottom staff (Pno 2) has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note chords.

43

Pno 1

Pno 2

This section consists of three staves. The top staff (Pno 1) has a treble clef and a key signature of two sharps. It features eighth-note patterns with grace notes. The middle staff (Pno 1) has a treble clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note chords. The bottom staff (Pno 2) has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note chords.

47

Pno 1

Pno 2

This section consists of three staves. The top staff (Pno 1) has a treble clef and a key signature of two sharps. It features sixteenth-note patterns with grace notes. The middle staff (Pno 1) has a treble clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note chords. The bottom staff (Pno 2) has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note chords. Dynamic markings include *p* (piano) and *fz* (fortissimo).

8

51

Pno 1

Pno 2

8

54

Pno 1

Pno 2

8.

56

Pno 1

Pno 2

8.

58

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', starts with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note chords. The bottom staff, labeled 'Pno 2', begins with a sustained note. Measure 58 concludes with a dynamic 'p' and a measure repeat sign. The score then continues into measure 59.

Pno 2

8

63

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', features eighth-note chords. The bottom staff, labeled 'Pno 2', includes eighth-note patterns and sustained notes. Measure 63 ends with dynamics 'f', 'p', and 'pp'. The score then continues into measure 64.

Pno 2

III

Polaca Moderato

Piano 1

Piano 2

8

f

p

Pno 1

Pno 2

5

8

8

Pno 1

Pno 2

8

Pno 1

Pno 2

14 8

Pno 1

Pno 2

17 8

Pno 1

Pno 2

20 8

Pno 1

Pno 2

23

Pno 1

Pno 2

26

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for two pianos. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It features a sixteenth-note pattern in the first measure, followed by eighth-note pairs in the second. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note pairs throughout. Measures are separated by vertical bar lines.

29

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for two pianos. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It features eighth-note pairs in the first measure, followed by sixteenth-note patterns in the second. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note pairs throughout. Measures are separated by vertical bar lines.

32

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for two pianos. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It features sixteenth-note patterns in the first measure, followed by eighth-note pairs in the second. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of eighth-note pairs throughout. Measures are separated by vertical bar lines.

35

Pno 1

Pno 2

This section consists of three measures. Measure 35: Pno 1 has eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Measure 36: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Measure 37: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords.

38

Pno 1

Pno 2

This section consists of three measures. Measure 38: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Measure 39: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Measure 40: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Dynamics: forte (f) in measure 39.

41

Pno 1

Pno 2

This section consists of three measures. Measure 41: Pno 1 has eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Measure 42: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Measure 43: Pno 1 has sixteenth-note patterns. Pno 2 has eighth-note chords. Dynamics: forte (f) in measure 42.

44

Pno 1

Pno 2

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains six measures of music, each featuring eighth-note patterns. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It also contains six measures, with the first three showing eighth-note chords and the last three showing eighth-note patterns.

47

Pno 1

Pno 2

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains three measures of music, each featuring eighth-note patterns. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It also contains three measures, with the first two marked with a dynamic 'p' (piano) and the third measure showing eighth-note chords.

50

Pno 1

Pno 2

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains three measures of music, each featuring eighth-note patterns. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It also contains three measures, with the first two marked with a dynamic 'p' (piano) and the third measure showing eighth-note patterns.

53

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for two pianos. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one sharp. It features a sixteenth-note pattern with grace notes and a melodic line. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one sharp. It consists of sustained notes with grace notes above them. The music is divided into measures by vertical bar lines.

56

Pno 1

Pno 2

This musical score page continues the two-piano piece. The 'Pno 1' staff shows a melodic line with grace notes and dynamic markings 'f' (fortissimo) and 'p' (pianissimo). The 'Pno 2' staff provides harmonic support with sustained notes and grace notes. The measure ends with a repeat sign and a double bar line.

59

Pno 1

Pno 2

This musical score page concludes the section. The 'Pno 1' staff begins with a forte dynamic 'f' followed by a piano dynamic 'p'. The 'Pno 2' staff maintains harmonic stability with sustained notes and grace notes. The page ends with a final double bar line.

62

Pno 1

Pno 2

8

This section starts with a treble clef, two sharps, and a forte dynamic (f). The piano part consists of eighth-note patterns with grace notes. The bass clef changes to one sharp, and the dynamic becomes piano (p). The piano part continues with eighth-note patterns. The bass clef changes to one flat, and the dynamic becomes forte (f). The piano part continues with eighth-note patterns.

65

Pno 1

Pno 2

8

This section starts with a treble clef, one flat, and a forte dynamic (f). The piano part consists of eighth-note patterns with grace notes. The bass clef changes to one flat, and the dynamic becomes piano (p). The piano part continues with eighth-note patterns. The bass clef changes to one flat, and the dynamic becomes forte (f). The piano part continues with eighth-note patterns.

68

Pno 1

Pno 2

8

This section starts with a treble clef, one flat, and a forte dynamic (f). The piano part consists of eighth-note patterns with grace notes. The bass clef changes to one flat, and the dynamic becomes piano (p). The piano part continues with eighth-note patterns. The bass clef changes to one flat, and the dynamic becomes forte (f). The piano part continues with eighth-note patterns.

71 8

This musical score section starts at measure 71 and ends at measure 8. It features two staves: Pno 1 (top) and Pno 2 (bottom). Both staves are in common time and key signature of one flat. Measure 71 consists of six measures of music. In the first three measures, Pno 1 plays eighth-note patterns with grace notes, while Pno 2 provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measures 4 through 6 show Pno 1 continuing its eighth-note patterns with grace notes, and Pno 2 maintaining its harmonic function with sustained notes and eighth-note chords. Measure 8 begins with a single eighth note followed by a fermata, indicating a pause or a continuation of the previous pattern.

74 8

This musical score section starts at measure 74 and ends at measure 8. It features two staves: Pno 1 (top) and Pno 2 (bottom). Both staves are in common time and key signature of one flat. Measures 74 through 77 show Pno 1 playing eighth-note patterns with grace notes, while Pno 2 provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 8 begins with a single eighth note followed by a fermata, indicating a pause or a continuation of the previous pattern.

77 8

This musical score section starts at measure 77 and ends at measure 8. It features two staves: Pno 1 (top) and Pno 2 (bottom). Both staves are in common time and key signature of one flat. Measures 77 through 80 show Pno 1 playing eighth-note patterns with grace notes, while Pno 2 provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 8 begins with a single eighth note followed by a fermata, indicating a pause or a continuation of the previous pattern.

80

Pno 1

Pno 2

83

Pno 1

Pno 2

86

Pno 1

Pno 2

89

Pno 1

Pno 2

This section consists of three measures. In measure 89, Pno 1 plays a sixteenth-note pattern in the treble clef, while Pno 2 provides harmonic support in the bass clef. Measure 90 continues this pattern with some eighth-note chords. Measure 91 concludes the section with a sustained note followed by a rhythmic pattern.

92

Pno 1

Pno 2

This section consists of three measures. Pno 1 features a melodic line with eighth-note patterns and grace notes. Pno 2 maintains harmonic stability with sustained notes and eighth-note chords.

95

Pno 1

Pno 2

This section consists of three measures. Pno 1's melodic line becomes more complex with sixteenth-note patterns and grace notes. Pno 2 continues to provide harmonic support with sustained notes and eighth-note chords.

98

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains three staves for two pianos. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one flat. It features eighth-note patterns with grace notes. The middle staff, also labeled 'Pno 1', has a bass clef and a key signature of one flat. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one flat. Measure 98 consists of two measures of music. Measure 99 begins with a single note followed by a measure of eighth-note pairs. Measure 100 concludes with a single note. A bracket under the staves indicates a measure repeat, spanning from the end of measure 98 to the beginning of measure 101.

8

101

Pno 1

Pno 2

This section of the musical score continues the piano duet. The top staff (Pno 1) shows a complex eighth-note pattern with grace notes. The middle staff (Pno 1) shows eighth-note pairs. The bottom staff (Pno 2) shows eighth-note pairs. Measures 101 and 102 are identical. Measure 103 begins with a single note followed by a measure of eighth-note pairs. The dynamic marking '8' is placed above the first measure of this section.

104

8

Pno 1

Pno 2

This final section of the musical score for page 46 begins with a dynamic marking '8'. The top staff (Pno 1) starts with a single note followed by eighth-note pairs. The middle staff (Pno 1) shows eighth-note pairs. The bottom staff (Pno 2) shows eighth-note pairs. Measures 104 and 105 are identical. Measure 106 begins with a single note followed by a measure of eighth-note pairs. The dynamic marking 'p' is placed above the first measure of this section.

107 8

Pno 1

Pno 2

110

Pno 1

Pno 2

113

Pno 1

Pno 2

116

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for piano. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and a key signature of one flat. It features a series of eighth-note patterns with various slurs and grace notes. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and a key signature of one flat. It consists of eighth-note patterns with sustained notes indicated by dots below the notes.

118

Pno 1

Pno 2

This musical score page continues the two-staff piano piece. The 'Pno 1' staff shows eighth-note patterns with slurs and grace notes. The 'Pno 2' staff shows eighth-note patterns with sustained notes indicated by dots below the notes.

120

Pno 1

Pno 2

This musical score page concludes the section. The 'Pno 1' staff shows eighth-note patterns with slurs and grace notes. The 'Pno 2' staff shows eighth-note patterns with sustained notes indicated by dots below the notes.

122

Pno 1

Pno 2

This musical score page contains two staves for piano. The top staff, labeled 'Pno 1', starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 122. It features a series of eighth-note patterns with various dynamics like forte and piano. The bottom staff, labeled 'Pno 2', starts with a bass clef, a key signature of one flat, and includes a dynamic marking of *p*. Both staves continue with more complex rhythmic patterns and harmonic changes.

125

Pno 1

Pno 2

This page continues the musical score. The top staff, 'Pno 1', maintains its treble clef, key signature of one flat, and tempo of 125. It shows a transition from eighth-note patterns to sixteenth-note patterns. The bottom staff, 'Pno 2', maintains its bass clef, key signature of one flat, and includes a dynamic marking of *p*. The music progresses through several measures of rhythmic and harmonic variations.

129

Pno 1

Pno 2

This final page of the score shows the continuation of the piece. The top staff, 'Pno 1', now uses a treble clef and a key signature of two sharps. The bottom staff, 'Pno 2', also uses a treble clef and a key signature of two sharps. Both staves feature eighth-note patterns with grace notes and sustained notes. The music concludes with a final measure indicated by a '8' followed by a dashed line.

132

Pno 1

Pno 2

8 -----

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', features a treble clef, a key signature of two sharps, and a tempo of 132. It contains six measures of music, with the third measure containing a sixteenth-note grace note. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef, a key signature of one sharp, and a tempo of 8. It also contains six measures of music. Measures 1 through 5 are identical for both pianos, consisting of eighth-note chords. Measure 6 begins with a single eighth note for Pno 2 before transitioning to a sixteenth-note pattern.

135

Pno 1

Pno 2

8 -----

This musical score continues from the previous section. The top staff, 'Pno 1', starts with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note chords. The dynamic 'p' is indicated above the second measure. The bottom staff, 'Pno 2', begins with a single eighth note followed by eighth-note chords. The dynamic 'p' is also present above the second measure. Measures 1 through 5 are identical for both pianos, with the first measure being a sixteenth-note pattern and the subsequent ones being eighth-note chords. Measure 6 begins with a single eighth note for Pno 2.

138

Pno 1

Pno 2

f

This musical score continues from the previous section. The top staff, 'Pno 1', starts with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note chords. The bottom staff, 'Pno 2', begins with a single eighth note followed by eighth-note chords. The dynamic 'f' is indicated above the fourth measure. Measures 1 through 5 are identical for both pianos, with the first measure being a sixteenth-note pattern and the subsequent ones being eighth-note chords. Measure 6 begins with a single eighth note for Pno 2.

142

Pno 1

Pno 2

p

p

145 8

Pno 1

Pno 2

d. *d.* *d.* *d.*

149 8

Pno 1

Pno 2

d. *d.* *d.* *d.*

152 8

Pno 1

This musical score consists of two staves. The top staff, labeled 'Pno 1', has a treble clef and shows a series of eighth-note pairs followed by sixteenth-note patterns with grace notes. The bottom staff, labeled 'Pno 2', has a bass clef and shows sustained notes with vertical stems. Measure 152 ends with a repeat sign.

Pno 2

155 8

Pno 1

This musical score continues from the previous page. The top staff, 'Pno 1', features eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The bottom staff, 'Pno 2', shows sustained notes with vertical stems. Measure 155 ends with a repeat sign.

Pno 2

158 8

Pno 1

This musical score continues from the previous page. The top staff, 'Pno 1', starts with a single eighth note followed by sixteenth-note patterns. The bottom staff, 'Pno 2', shows sustained notes with vertical stems. Measure 158 ends with a repeat sign.

Pno 2

161 8

Pno 1

Pno 2

APARATO CRÍTICO

1º Movimento

Localização	Parte	Situação na fonte
c. 5-6	Pno 2	sem indicação de crescendo
c. 10	Pno 2	sem indicação de dinâmica
c. 11	Pno 1	sem indicação de crescendo
c. 13	Pno 2	decrescendo
c. 32	Pno 1	sem indicação de crescendo
c. 31-33	Pno 2	sem ligaduras
c. 34	Pno 1	pianíssimo
c. 36, 38, 41	Pno 2	sem staccato nas colcheias
c. 41	Pno 2	fortíssimo súbito
c. 43-47	Pno 2	crescendo nas semibreves
c. 46	Pno 2	si bemol
c. 48, t. 3-4	Pno 1	dó sustenido
c. 48, t. 2	Pno 2	dó natural
c. 48, t. 4	Pno 2	si bemol
c. 52	Pno 1	sem staccato
c. 70	Pno 1	sem ligaduras
c. 152	Pno 1	sem ligadura nas colcheias

3º Movimento

Localização	Parte	Situação na fonte
c. 145-165	Pno 1	oitava abaixo